

KNEE PADS

Instructions for use	UK
Brugervejledning	DK/NO
Bruksanvisning	SE
Käyttöohjeet	FI
Gebrauchsanleitung	DE
Mode d'emploi	FR
Instrucciones de uso	ES
Instrukcja u ytkowania	PL
Gebruiksaanwijzing	NL

Instructions for use UK

Art. no.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Open Velcro fastening on both knee pads.
2. Put the knee pad on the knee.
3. Place the Velcro strap around the leg while pressing gently the front of the knee pad.
4. Tighten the knee pad to prevent it from moving during use.
5. It is important not to tighten the Velcro straps so much that they would slow down the blood circulation.

STORAGE:

If possible, keep the product in its original packaging and in a dry and warm place.
(Avoid direct sunlight).

APPLICATION:

The product is only intended for use in work situations where protection of the knees is necessary in connection with flagstone and cobblestone paving etc.

As far as this product is concerned, so far we do not have any knowledge of substances that could have an impact on the user's health. Skin irritation in particularly sensitive persons requires a separate analysis with special advice.

MAINTENANCE:

Clean the knee pads after use with the help of a brush and lukewarm water – if applicable, with some mild soap. The knee pads must not be cleaned with sharp objects. It is important to inspect the adhesion of the Velcro straps. When this is not sufficient, the straps must be replaced.

SHELF LIFE:

The physical properties of the product can be affected by moisture, light and cold. Therefore, the product should be stored properly. In addition, a different field of use can affect the shelf life of the product.

Sækko Industri A/S is part of UN's "Global Compact Initiative" and therefore strives to abolish child labour and all substances which may have a negative impact on the environment or the users' health.

Brugervejledning DK/NO

Art.nr.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Åben velcrolukning på begge knæpuder.
2. Læg knæpuden på knæet.
3. Læg velcrostropperne rundt om benet, imens der trykkes let på frontensiden af knæpuden.
4. Knæpuden skal fastspændes således at knæpuden ikke kan flytte sig under brug.
5. Det er vigtigt, at velcrostropperne ikke er spændt så fast, at det mindsker blodcirkulationen.

OPBEVARING:

Produktet bør så vidt muligt opbevares tørt og varmt i originalemballage. (Undgå direkte sollys)

ANVENDELSE:

Produktet er kun beregnet til anvendelse i arbejdssituationer, hvor der ønskes beskyttelse af knæene ved flise- og brostenslægning etc.

I forbindelse med dette produkt har vi hidtil ikke fået kendskab til substanser som kunne have indvirkning på brugerens helbred. Hudirritationer hos særligt følsomme personer kræver en særskilt analyse med specialrådgivning.

VEDLIGEHOLDELSE:

Efter brug rengøres knæpuderne med børste og lunkent vand – evt. med lidt mild sæbe. Knæpuderne må ikke rengøres med skarpe genstande. Det er vigtigt at velcro-stropperne kontrolleres for deres vedhæftningsevne. Når denne ikke er tilstrækkelig skal disse udskiftes.

HOLDBARHED:

Produktets fysiske egenskaber kan påvirkes af fugt, lys og kulde og bør derfor opbevares på forsvarlig måde. Desuden kan forskellig brugsområde påvirke produktets holdbarhed.

Sækko Industri A/S er tilsluttet FN's »Global Compact Initiative«, og arbejder derfor bl.a. for at afskaffe børnearbejde og alle stoffer, som kan have negativ indflydelse på miljøet eller brugernes helbred.

Bruksanvisning SE

Art.nr.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Öppna kardborrebanden på båda knäskydden.
2. Placera knäskyddet mot knät.
3. Placera kardborrebanden runt benet samtidig som knäskyddet hålls på plats med ett lätt tryck mot skyddets framsida.
4. Knäskyddet ska spännas fast så att knäskyddet inte flyttar sig under användning.
5. Det är viktigt att kardborrebanden inte är så hårt spända att de hindrar blodcirkulationen.

FÖRVARING:

Produkten bör om möjligt förvaras torrt och varmt i originalemballage. (Undvik direkt solljus)

ANVÄNDNING:

Produkten är endast avsedd för användning vid arbetssituationer där man önskar skydda knäna vid läggning av klinker, plattor, kullersten etc.

Med hänsyn till denna produkt har vi ännu inte fått information om att det förekommer ämnen som kan påverka användarens hälsa. Hudutslag eller irritation hos särskilt känsliga personer kräver en särskild analys med specialrådgivning.

UNDERHÅLL:

Efter användning rengörs skydden med borste och ljummet vatten – ev. med en aning milt rengöringsmedel. Knäskydden får inte rengöras med vassa hjälpmedel. Det är viktigt att kardborrebandens vidhäftningsförmåga kontrolleras. När vidhäftningen avtar ska kardborrebanden bytas ut.

HÅLLBARHET:

Produktens fysiske egenskaper kan påverkas av fukt, ljus och kyla och bör därför förvaras på försvarligt sätt. Dessutom kan olika användningsområden påverka produktens hållbarhet.

Sækko Industri A/S är anslutna till FN's "Global Compact Initiative", och strävar därför efter att bl.a. avskaffa barnarbete och alla ämnen som kan ha en negativ påverkan på miljön eller på användarens hälsa.

Käyttöohjeet FI

Tuotenumero: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Kiinnitys tarranauhalla kummassakin polvipehmusteessa.
2. Laita polvipehmuste polvelle.
3. Kierrä tarranauhat jalan ympärille ja paina samalla polvipehmusteen etupuolta kevyesti.
4. Polvipehmuste kiristetään siten, että se ei liiku käytön aikana.
5. Tärkeää, että tarranauhoja ei kiristetä liian kireällä, jotta ne eivät heikennä verenkiertoa.

SÄILYTYS:

Tuotetta on mahdollisuuksien mukaan säilytettävä kuivassa ja lämpimässä paikassa, alkuperäispakkauksessaan. (Vältä suoraa auringonvaloa)

KÄYTTÖ:

Tuote on tarkoitettu käytettäväksi työskentelytilanteissa, jolloin polvia on suojattava laatoitus- ja pinnoitustöiden yhteydessä mm.

Tämän tuotteen käytön yhteydessä emme ole havainneet aineita, jotka voisivat vaikuttaa käyttäjän terveyteen. Ihoärsytys erityisen herkkien henkilöiden kohdalla edellyttää erityistä analyysia ja erikoisopastusta.

KUNNOSSAPITO:

Käytön jälkeen polvipehmusteet puhdistetaan harjalla ja haalealla vedellä, mahdollisesti saippuavedellä. Polvipehmusteita ei saa puhdistaa terävillä esineillä. Tarranauhojen kiinnittymiskyky on tarkistettava. Mikäli se ei ole riittävä, nauhat on vaihdettava uusiin.

KESTÄVYYYS:

Kosteus, valo ja pakkanen voivat vaikuttaa tuotteen fyysisiin ominaisuuksiin, minkä takia sitä on säilytettävä oikealla tavalla. Erilaiset käyttöympäristöt voivat myös vaikuttaa tuotteen kestävytyteen.

Sækko Industri A/S on mukana YK:n »Global Compact Initiative«, ja tekee työtä muun muassa lapsityön poistamiseksi sekä sellaisten aineiden poistamiseksi, jotka voivat vaikuttaa ympäristöön ja käyttäjien terveyteen vahingollisesti.



Further information at
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Yderligere information hos
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Ytterligare information kan inhämtas hos
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Lisätietoja antaa
OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa.
Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Gebruiksaanleitung DE

Art.nr.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Klettverschluss in beiden Seiten des Knieschoners öffnen.
2. Der Knieschoner auf dem Knie legen.
3. Während Sie leicht auf der Vorderseite des Knieschoners drücken, legen Sie den Klettverschluss um das Bein.
4. Der Knieschoner muss so festgespannt sein, dass der Knieschoner sich nicht während der Arbeit bewegt.
5. Es ist sehr wichtig, dass der Klettverschluss nicht zu fest gespannt ist, so dass es die Blutzirkulation mindert.

AUFBEWAHRUNG:

Das Produkt muss, so weit wie möglich, trocken und warm, in originaler Verpackung (direktes Sonnenlicht vermeiden) aufbewahrt werden.

VERWENDUNG:

Das Produkt kann nur bei Fliesen- und Pflasterverlegearbeiten verwendet werden, wenn man die Knie schonen will.

Wir haben bis jetzt keine Kenntnis von Substanzen in diesem Produkt, die Einwirkung auf die Gesundheit des Verbrauchers haben. Hautreizungen bei empfindsamem Personen, fordert eine Analyse mit Spezialberatung.1

ERHALTUNG:

Nach dem Gebrauch, muss der Knieschoner mit Bürste und lauwarmes Wasser und eventuell mit ein bisschen milder Seife gereinigt werden. Sie dürfen nicht mit scharfen Gegenständen gereinigt werden. Es ist wichtig, dass die Befestigungseigenschaft des Klettverschlusses kontrolliert wird. Falls diese Eigenschaft nicht gegeben ist, muss der Klettverschluss ersetzt werden.

HALTBARKEIT:

Die physischen Eigenschaften des Produktes können durch Feuchtigkeit, Licht und Kälte beeinflusst werden und deshalb sollen die Knieschoner auf einer verantwortungsvollen Weise aufbewahrt werden. Ausserdem können verschiedene Verbrauchsgebiete auf das Produkt einwirken..

Sækko Industri A/S ist FN's „Global Compact Initiative“ angeschlossen, damit unter anderem Kinderarbeit und Stoffe die eine negative Einwirkung auf die Umwelt haben, abgeschafft werden sollen.

Eventuelle weitere Informationen kann bei OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa. Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com nachgefragt werden.

Mode d'emploi FR

Article N° 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Ouvrir le velcro sur les deux genouillères.
2. Mettez le genou sur la genouillère.
3. Placez la sangle velcro autour de la jambe tout en appuyant doucement sur l'avant de la genouillère.
4. Serrez la genouillère pour l'empêcher de bouger pendant l'utilisation.
5. Il est important de ne pas trop serrer les sangles Velcro car ils ralentissent la circulation sanguine.

STOCKAGE :

Si possible, conservez le produit dans son emballage d'origine et dans un endroit sec et chaud. (Éviter la lumière directe du soleil).

APPLICATION :

Le produit est uniquement destiné à être utilisé dans des situations de travail où une genouillère est nécessaire car elles sont en relation avec la dalle et le pavé, etc.

En ce qui concerne ce produit, jusqu'à présent nous n'avons aucune connaissance des substances qui pourraient avoir un impact sur la santé de l'utilisateur. L'irritation de la peau chez les personnes particulièrement sensibles nécessite une analyse distincte avec des conseils spéciaux.

ENTRETIEN :

Nettoyez les genouillères après utilisation à l'aide d'une brosse et d'eau tiède - le cas échéant, avec du savon doux. Les genouillères ne doivent pas être nettoyées avec des objets tranchants. Il est important d'inspecter l'adhérence des bandes Velcro. Lorsque cela n'est pas suffisant, les sangles doivent être remplacées.

DURÉE DE CONSERVATION :

Les propriétés physiques du produit peuvent être affectées par l'humidité, la lumière et le froid. Par conséquent, le produit doit être stocké correctement. En outre, un champ d'utilisation différent peut affecter la durée de conservation du produit.

Sækko Industri A/S fait partie de la « Global Compact Initiative » de l'ONU et s'efforce donc de supprimer le travail des enfants et toutes les substances susceptibles d'avoir un impact négatif sur l'environnement ou la santé des utilisateurs.

Plus d'informations sur OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa. Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Instrucciones de uso ES

Artículo Número: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Cierre de Velcro abierto a ambos lados del protector de rodilla.
2. Colocar el protector en la rodilla
3. Cruzar las correas de Velcro alrededor de la pierna para cerrar, aplicando una leve presión en la parte frontal del protector de rodilla.
4. El protector de rodilla debe fijarse de tal manera que no pueda moverse durante su uso.
5. Es importante que las correas de Velcro no queden tan tirantes que puedan disminuir la circulación de la sangre.

ALMACENAMIENTO:

En lo posible, el producto debe guardarse en un lugar seco y cálido, en su embalaje original. (Evitar impacto directo de luz solar)

USO:

El producto está diseñado para usarse solo en situaciones de trabajo en las que se desee proteger las rodillas del hielo, los adoquines, etc.

No conocemos de ninguna sustancia presente en este producto que pueda tener algún impacto negativo en la salud de los usuarios. Las irritaciones en la piel que pudieran ocurrir a personas especialmente sensibles, requieren de un análisis por separado, efectuado por un especialista.

MANTENIMIENTO:

Luego de su uso, las rodilleras deben limpiarse con una escobilla y agua tibia, eventualmente puede aplicarse un poco de jabón suave. No deben limpiarse con objetos afilados. Es importante verificar la adherencia de las correas de velcro. Si dicha adherencia es insuficiente, debe cambiarse las correas.

DURABILIDAD:

Las propiedades físicas del producto pueden deteriorarse por efecto de la humedad, la luz y el frío y por esta razón debe guardarse de manera responsable. Además, diferentes áreas de uso, pueden afectar la durabilidad del producto.

Sækko Industri A/S es miembro de la "Global Compact Initiative" de la ONU y trabaja por para, entre otras cosas, la eliminación del trabajo infantil y de todas las sustancias que puedan tener un impacto negativo en el medio ambiente o en la salud de los usuarios.

Más información en OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa. Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Instrukcja u ytkowania PL

Art.nr.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Otwórz zapięcia rzepowe obu ochraniaczy.
2. Umie ochraniacz na kolanie.
3. Owi paski zapi rzepowych wokół nogi, jednocześnie utrzymując przedni cz ochraniacza na miejscu.
4. Zamocuj ochraniacz tak, aby nie przemieszczał siępodczas użytkowania.
5. Uwaga! Rzepów nie wolno zaciskać na tyle mocno, aby mogło to utrudniać przepływ krwi.

PRZECHOWYWANIE

W miarę możliwości produkt należy przechowywać w suchym i ciepłym miejscu w oryginalnym opakowaniu. Należy też unikać bezpośredniego światła słonecznego.

PRZEZNACZENIE

Produkt przeznaczony jest do stosowania podczas wykonywania prac, przy których zalecana jest ochrona kolan – na przykład przy układaniu płyt podłogowych lub chodnikowych.

Dotychczas nie pojawiły się żadne informacje o tym, aby którakolwiek z zastosowanych w produkcji substancji mogła mieć wpływ na zdrowie użytkownika. Podrażnienia skóry u osób szczególnie wrażliwych wymagają odrębnej analizy i porady specjalisty.

KONSERWACJA

Po użyciu należy oczyścić ochraniacze z użyciem szczołki i letniej wody, ew. z niewielkim dodatkiem łagodnego mydła. Ochraniaczy nie wolno czyścić z użyciem ostrych przedmiotów. Należy też sprawdzać zaczepy rzepowe pod kątem skuteczności mocowania. Gdy ich przyczepność przestanie być wystarczająca, należy je wymienić.

TRWAŁOŚĆ

Na fizyczne właściwości produktu wpływ mają wilgoć, światło i zimno. Z tego powodu produkt należy przechowywać w odpowiedni sposób. Na trwałość produktu wpływ ma także sposób jego użytkowania.

Spółka Sækko Industri A/S przystąpiła do inicjatywy ONZ „Global Compact”. Oznacza to m.in. niekorzystanie z pracy dzieci i niewykorzystywanie adnych substancji, które mogą mieć negatywny wpływ na rodowisko i zdrowie użytkowników.

Dodatkowe informacje uzyskać można w spółce OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa. Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com

Gebruiksaanwijzing NL

Art. nr.: 288.00, 288.50, 290.00
CE

1. Open het klittenband aan beide zijden van de kniebeschermers.
2. Plaats de kniebeschermers op de knie.
3. Terwijl u lichte druk uitoefent op de voorzijde van de kniebeschermers, legt u het klittenband om het been.
4. De kniebeschermers moet dusdanig worden aangespannen, dat de kniebeschermers tijdens werkzaamheden niet kan bewegen.
5. Het is zeer belangrijk, dat het klittenband niet te strak is aangespannen, zodat het de circulatie niet belemmert.

BEWAARADVIES:

Het product moet zoveel mogelijk droog en warm in de oorspronkelijke verpakking (direct zonlicht mijden) worden bewaard.

GEBRUIK:

Het product kan uitsluitend bij tegel- en pleisterwerk worden gebruikt, als men de knieën wil beschermen.

Tot nu toe is bij ons niets bekend over stoffen in dit product, die gevolgen kunnen hebben voor de gezondheid van de gebruiker. Irritatie van de huid bij overgevoelige personen vereist een analyse met gericht advies.

ONDERHOUD:

Na het gebruik moet de kniebeschermers met borstel en lauwwarm water en eventueel met een beetje zachte zeep worden gereinigd. Zij mogen niet met scherpe voorwerpen worden gereinigd. Het is belangrijk dat de kleefeigenschap van het klittenband wordt gecontroleerd. Indien deze eigenschap niet meer optimaal werkt, moet het klittenband worden vervangen.

HOUDBAARHEID:

De fysieke eigenschappen van het product kunnen door vocht, licht en lage temperaturen worden beïnvloed en daarom moeten de kniebeschermers op een verantwoorde manier worden bewaard. Bovendien kunnen verschillende verbruiksgebieden het product beïnvloeden.

Sækko Industri A/S is lid van FN's „Global Compact Initiative” met het doel de afschaffing van onder andere kinderarbeid en stoffen met een negatief effect op het milieu te ondersteunen.

Eventuelle weitere Informationen kann bei OX-ON A/S, Egelund 23, DK 6200 Aabenraa. Tlf.: +45 74 31 18 88, www.ox-on.com